

ساعد في تشكيل مستقبل التعليم الثانوي باللغة الويلزية في كارديف

لماذا نطلب آراءكم؟

إن القرارات المتعلقة بالمدارس تؤثر بشكل مباشر في حياة الناس الحقيقية: أطفالكم، عائلاتكم، عملكم، ومجتمعكم. ولهذا السبب، وقبل إعداد أي مقترحات رسمية، يرغب مجلس مدينة كارديف في الاستماع إلى آرائكم.

نسعى للحصول على وجهات نظركم حول كيفية ضمان تحقيق توازن مناسب بين أماكن التعليم الثانوي باللغة الويلزية واللغة الإنجليزية لخدمة مدينة كارديف في المستقبل، بما في ذلك أي تغييرات ترون أنها قد تسهم في صياغة مقترحات مستقبلية للمنطقة.

هذه فرصتكم للتعبير عما يهتمكم أكثر، وما يقلقكم، وما تطمحون إليه لمستقبل التعليم الثانوي باللغة الويلزية في كارديف.

لم يتم اتخاذ أي قرارات حتى الآن.

سنسهم آراؤكم في تمكين مجلس الوزراء من الاطلاع على الصورة الكاملة، بحيث تعكس أي خيارات قد تُطرح، في حال الانتقال إلى استشارة رسمية مستقبلاً، ما أشرتم إليه بوصفه مهمًا.

يأتي هذا العمل تماشيًا مع قانون اللغة الويلزية والتعليم (ويلز) لعام ٢٠٢٥، ومع الخطة الاستراتيجية للتعليم باللغة الويلزية في كارديف ٢٠٢٢-٢٠٣٢.

كيف سنتعامل مع أي تغيير محتمل؟

نعلم أن التغييرات في المدارس تؤثر على العائلات والمجتمعات، ولذلك سنتبع نهجًا حذرًا وشفافًا وقائمًا على الأدلة.

مبادئنا التوجيهية هي:

- الجودة: حماية المعايير ونقاط القوة في مدارس كارديف.
- العدالة والشمول: ضمان دعم جميع المجتمعات للوصول إلى التعليم العام والمتخصص باللغتين الإنجليزية أو الويلزية.
- الاستدامة: يجب أن تكون التغييرات ميسورة التكلفة على المدى القصير، وأن تمثل قيمة حقيقية مقابل المال لنظام مدارس كارديف على المدى الطويل.
- التوازن: يجب ألا يؤثر النمو على الأولويات العاجلة أو الإلزامية، مثل توسيع توفير التعليم للمتعلمين ذوي الاحتياجات التعليمية الإضافية (ALN)، ومعالجة قضايا حالة المباني والملاءمة والصحة والسلامة.

ما يعنيه ذلك عملياً:

- هذا تفاعل أولي وليس استشارة رسمية بشأن مقترحات محددة.
- نحن نستمع إلى آرائكم قبل صياغة أو التقدم بأي مقترحات تفصيلية.
- سنستخدم الأدلة وملاحظاتكم لتحديد المبادئ التوجيهية وصياغة الخيارات.
- نحن نختبر أفكاراً، ولا نقدم التزامات؛ فالخيارات المطروحة حالياً هي نقاط انطلاق للنقاش.
- الشفافية بشأن القيود والتأثيرات فالتغييرات الكبرى تعتمد على التمويل، وتوافر المواقع، والكوادر.
- نهج مرحلي ومرن: نحتاج إلى تدابير مؤقتة للعام الدراسي ٢٠٢٧/٢٠٢٨ وذلك أثناء استكشاف حلول طويلة الأمد قابلة للتطبيق.

ما الذي يحدث الآن؟ ولماذا في هذا التوقيت؟

ان مجتمع المدارس التي توفّر التعليم باللغة الويلزية يدعوننا للفخر به، ونأمل ان نراه مستمراً في الازدهار، وبعد الزيادة قصيرة الأمد المتوقعة في عام ٢٠٢٧/٢٠٢٨، فإن طموحنا يتمثل في زيادة عدد المتعلمين الذين يختارون التعليم باللغة الويلزية، ولكن بطريقة تدريجية و مستدامة. وبما يعكس تطلعات كل مجتمع محلي.

نرغب في البناء على الممارسات المتميزة القائمة حالياً في مدارسنا الثانوية الثلاث التي تدرّس باللغة الويلزية، واستكشاف فرص مستقبلية لتوسيع خيارات التعلم عالية الجودة. وفي الوقت نفسه، يجب حماية ما يجعل هذا العرض التعليمي قوياً وقابلاً للاستمرار، وضمان ألا يؤدي أي نمو إلى إضعاف المعايير أو التأثير سلباً على جودة التعليم.

كما يجب الموازنة بين هذا الطموح وأولويات أخرى ملحة، مثل الحاجة المتزايدة إلى أماكن للمتعلمين ذوي الاحتياجات التعليمية الإضافية (ALN).

هدفنا بسيط: إيجاد حلول عادلة وواقعية ومستدامة، ونحتاج إلى مساعدتكم لتحقيق ذلك بالشكل الصحيح.

النظر إلى المستقبل: الخيارات طويلة الأمد

تتطلع الأسر والعاملون والمجتمعات المحلية إلى قدر من الاستقرار والوضوح على المدى الطويل، وليس إلى حلول مؤقتة قصيرة الأجل فحسب. ومن هذا المنطلق، نطلب آراءكم بشأن بعض الأفكار الأوسع نطاقًا وطويلة الأمد.

ولم يُتخذ أي قرار بعد. وستسهم ملاحظتكم في مساعدتنا على تحديد ما إذا كانت هناك خيارات جديدة بالمزيد من الدراسة والاستكشاف، وكذلك ما إذا كانت هناك أفكار جديدة ترون ضرورة أخذها بعين الاعتبار مستقبلاً، في حال توافر التمويل اللازم.

لم يُتخذ أي قرار بعد.

ستساعدنا ملاحظتكم في تحديد ما إذا كانت هناك خيارات تستحق الاستكشاف بشكل أعمق، وما إذا كانت هناك أفكار جديدة ترغبون في أن نأخذها في الاعتبار مستقبلاً، في حال توافر التمويل.

من هم الأطراف الذين نتفاعل معهم؟

يتفاعل المجلس مع مجموعة واسعة ومتنوعة من أصحاب المصلحة، من بينهم:

- الأطفال والشباب
- أولياء الأمور ومقدمو الرعاية
- موظفو المدارس
- مجالس الإدارة
- السكان المحليون
- الممثلون المنتخبون
- مدراء التعليم الديني
- السلطات المحلية المجاورة
- جميع مدارس كارديف

وكجزء من هذا التفاعل فنحن نعمل أيضاً مع أفراد المجتمع المحلي لدعم إشراك الفئات الأقل تمثيلاً، بهدف ضمان سماع طيف واسع من الآراء.

ويشمل هذا التفاعل أيضاً جهات وطنية مثل:

- هيئة التفتيش التربوي (Estyn)
- الوزراء الويلزيين
- مفوضي اللغة الويلزية، والأجيال القادمة، ومفوضو شئون الأطفال.

بجانب منظمات تمثل التعليم المبكر، ورعاية الطفولة، واللعب، والتعليم المتوسط باللغة الويلزية، بما في ذلك: منظمة مودياد ميثرين Mudiad Meithrin، ومنظمة الآباء من أجل التعليم باللغة الويلزية RhAG، شبكة المنظمات المجتمعية المحلية مينت إيايث Menter Iaith

كما يعمل المجلس مع الاتحادات العمالية، وشركاء القطاع التطوعي، ومقدمي خدمات الصحة والكليات، ومقدمي خدمات التعليم العام والمتخصص للمتعلمين ذوي الاحتياجات التعليمية الإضافية.

آراء الأطفال حول المقترح:

تلتزم كارديف بأن تكون مدينة صديقة للأطفال، حيث يتمكن الأطفال من الإسهام في القرارات التي تؤثر في حياتهم والخدمات التي يحصلون عليها.

سيجتمع المجلس مع التلاميذ في المدارس المشمولة بهذه المقترحات، وسيؤخذ ما يتم جمعه من هذه اللقاءات بعين الاعتبار عند صياغة أي مقترحات مستقبلية.

كيف يمكنكم معرفة المزيد ومشاركة آرائكم؟

أراؤكم مهمة لنا، ونرغب في سماع آراءكم بخصوص هذه المقترحات. يمكنكم المشاركة بعدة طرق بسيطة:

- حضور جلسة مفتوحة (حضورياً أو عبر الإنترنت):
 - الجلسات الحضورية لا تتطلب حجزاً مسبقاً.
 - للجلسات الإلكترونية، يرجى مراسلة هذا البريد الإلكتروني لطلب رابط المشاركة

schoolresponses@cardiff.gov.uk

- حضور اجتماع عام حضوري لطرح الأسئلة وتقديم آرائكم.
- تعبئة نموذج الرد الإلكتروني www.cardiff.gov.uk/welshsecondaryschools
- طباعة نموذج الرد وإرساله بالبريد إلى:

School Organisation Planning Team، room 463، County Hall، Cardiff، CF10 4UW.

- مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني schoolresponses@cardiff.gov.uk أو البريد العادي، مع إمكانية طلب اتصال هاتفي للرد على استفساراتكم.

يرجى تضمين الاسم الكامل والعنوان البريدي مع أي رد مكتوب أو مرسل عبر البريد الإلكتروني.

- يمكنكم أيضاً قراءة وثيقة التفاعل هذه على موقع المجلس www.cardiff.gov.uk/welshsecondaryschools

في حال تعذر الوصول إليها عبر الإنترنت، يمكنكم طلب نسخة مطبوعة عبر البريد الإلكتروني أو الاتصال على: ٠٢٩٢٠٨٧٢٧٢٠.

الموعد النهائي لتلقي الردود هو ٢٦ مارس ٢٠٢٦، ولن يتم النظر في أي ردود تصل بعد هذا التاريخ.

تم تحديد مواعيد اجتماعات المشاركة كما هو موضح أدناه:

الجدول ٢: مواعيد اجتماعات المشاركة:

نوع الجلسة	التاريخ/التوقيت	المكان
------------	-----------------	--------

مركز لانيشن (Llanishen Hub)	الخميس ١٩ فبراير ٢٠٢٦ من ٩:٣٠ صباحًا حتى ١١:٣٠ صباحًا	جلسة مفتوحة
مركز إيلي وكايرو (Ely and Caerau Hub)	الجمعة ٢٧ فبراير ٢٠٢٦ من ١٠:٣٠ صباحًا حتى ١٢:٣٠ ظهرًا	جلسة مفتوحة
مركز ستار (Star Hub)	الجمعة ٦ مارس ٢٠٢٦ من ١١:٣٠ صباحًا حتى ١:٣٠ ظهرًا	جلسة مفتوحة
Loudon Culture and Media Centre	الاثنين ٩ مارس ٢٠٢٦ من ١٢:٠٠ ظهرًا حتى ٢:٠٠ ظهرًا	جلسة مفتوحة
مركز سانت ميلونز St Mellons Hub	الأربعاء ١٨ مارس ٢٠٢٦ من ١١:٠٠ صباحًا حتى ١:٠٠ ظهرًا	جلسة مفتوحة
Microsoft Teams عبر تطبيق ميكروسوفت تيمز	الأربعاء ١٨ فبراير ٢٠٢٦ من ١٢:٠٠ ظهرًا حتى ١:٠٠ ظهرًا	جلسة مفتوحة عبر الإنترنت
Microsoft Teams عبر تطبيق ميكروسوفت تيمز	الاثنين ٢٣ فبراير ٢٠٢٦ من ١:٠٠ ظهرًا حتى ٢:٠٠ ظهرًا	جلسة مفتوحة عبر الإنترنت
Microsoft Teams عبر تطبيق ميكروسوفت تيمز	الثلاثاء ٢٤ فبراير ٢٠٢٦ من ٢:٠٠ ظهرًا حتى ٣:٠٠ ظهرًا	جلسة مفتوحة عبر الإنترنت
Microsoft Teams عبر تطبيق ميكروسوفت تيمز	الاثنين ٢ مارس ٢٠٢٦ من ٥:٠٠ مساءً حتى ٦:٠٠ مساءً	جلسة مفتوحة عبر الإنترنت
Microsoft Teams عبر تطبيق ميكروسوفت تيمز	الجمعة ١٣ مارس ٢٠٢٦ من ١٢:٣٠ ظهرًا حتى ١:٣٠ ظهرًا	جلسة مفتوحة عبر الإنترنت
قاعة ليزفان التذكارية Lisvane Memorial Hall.	الثلاثاء ٢٤ فبراير ٢٠٢٦ من ٥:٣٠ مساءً حتى ٦:٣٠ مساءً	اجتماع عام (حضور)
قاعة المقاطعة County Hall	الخميس ١٩ مارس ٢٠٢٦ من ٥:٣٠ مساءً حتى ٧:٠٠ مساءً	اجتماع عام (حضور)
Microsoft Teams عبر تطبيق ميكروسوفت تيمز	الاثنين ١٦ مارس ٢٠٢٦ من ١:٠٠ ظهرًا حتى ٢:٠٠ ظهرًا	اجتماع عام (عبر الإنترنت)

الوضع الحالي للتعليم الثانوي باللغة الويلزية

يعكس حجم ومواقع المدارس الثانوية التي تعتمد اللغة الويلزية في مدينة كارديف المواقع المتاحة عند تأسيس كل مدرسة.

المدارس الثانوية الويلزية هي:

- مدرسة يسكول غيفون غيمريغ غلانتاف (Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf) – لانداڤ نورث (Llandaff North):

مدرسة بثمانية صفوف قبول، للفئات العمرية من ١١ إلى ١٩ عامًا. كانت في البداية تخدم جميع طلبة التعليم الثانوي الويلزي في كارديف قبل اعتماد حدود مناطق القبول.

- مدرسة يسكول غيفون غيمريغ بلازماور (Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr) – فيرووتر (Fairwater):

مدرسة بسبعة صفوف قبول، تأسست عام ١٩٩٨ في موقع ووتر هول السابق.

- مدرسة يسكول غيفون غيمريغ برو إيدرن (Ysgol Gyfun Gymraeg Bro Eder) – بينيلان (Penylan):

مدرسة بستة صفوف قبول، تأسست عام ٢٠١٢ في موقع مدرسة سانت تيلوز الثانوية السابقة.

تم تحديد مناطق القبول للمدارس الثلاث، ثم تعديلها لاحقًا بعد إجراء مشاورات.

نظرًا لوجود ثلاث مدارس ثانوية تعتمد اللغة الويلزية في أنحاء المدينة، فإن بعض المناطق تقع على مسافة تزيد عن ثلاثة أميال من أقرب مدرسة. وفي هذه الحالات، تكون السلطة المحلية ملزمة بتوفير نقل مجاني إلى أقرب مدرسة. وتذهب بلدية كارديف إلى أبعد من ذلك بتمويل النقل الاختياري لدعم تفضيلات الأسر من حيث نوع التعليم (الإنجليزي، الويلزي، أو الديني)، بما يتجاوز المتطلبات القانونية لحكومة ويلز ويعزز مبدأ تكافؤ الفرص في الوصول إلى التعليم.

في قطاع التعليم الثانوي الويلزي، يشمل النقل المجاني ما يلي:

- مدرسة برو إيدرن:

أجزاء من مناطق اسبلوت Splott، لانرومني Llanrumney، رومني Rumney، تروبريدج Trowbridge، وسانت ميلونز St Mellons.

- مدرسة غلانتاف:

أجزاء من بيوتتاوان Butetown، غرانجتاون Grangetown، ليزفاين Lisvane، لانيشن Llanishen وثورن هيل Thornhill

- مدرسة بلازماور:

أجزاء من كايرو Caerau، إيلي Ely، مورغانستاون Morganstown، بينتيرتش Pentyrch، وكريغياو Creigiau.

وعلى الرغم من اختلاف أعداد المقبولين سنويًا، فإن عدد الأماكن الشاغرة الإجمالي يظل منخفضاً، وبمستويات مماثلة للمدارس الثانوية التي تعتمد اللغة الإنجليزية. وقد أدت زيادة مؤقتة في الطاقة

الاستيعابية لمدرسة برو إيدرن Bro Ederن إلى رفع عدد المقاعد من ١٨٠ إلى ٢١٠ في العام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤. وعلى الرغم من انخفاض أعداد المقبولين في الأعوام ٢٠٢٤/٢٠٢٥ ٢٠٢٥/٢٠٢٦، مع توقع انخفاض إضافي في ٢٠٢٦/٢٠٢٧، فإن زيادة مؤقتة أخرى في الطاقة الاستيعابية ستكون مطلوبة للعام الدراسي ٢٠٢٧/٢٠٢٨.

يمكن إعداد نماذج لتوقع أعداد المقبولين في المدارس الثانوية حتى العام الدراسي ٢٠٣١/٢٠٣٢، استنادًا إلى أعداد التلاميذ المسجلين بالفعل في سنة الاستقبال (Reception) وقت إجراء آخر تعداد مدرسي رسمي (PLASC) في يناير ٢٠٢٥.

وتشير التوقعات إلى أن أعداد المقبولين في المدارس الثانوية الويلزية ستكون عند مستوى أقل ابتداءً من العام الدراسي ٢٠٢٨/٢٠٢٩ وحتى ما لا يقل عن ٢٠٣١/٢٠٣٢، مع الأخذ في الاعتبار معدلات الاستبقاء الصافية الحالية للتلاميذ المسجلين في التعليم الابتدائي.

وقد نشر المجلس تحليلًا خاصًا بتوزيع أماكن التلاميذ في التعليم الويلزي على الموقع الإلكتروني:

يمكنكم أيضًا قراءة وثيقة التفاعل هذه على موقع المجلس

www.cardiff.gov.uk/welshsecondaryschools

ويتضمن هذا التحليل معلومات حول الطاقة الاستيعابية للمدارس، ونسب الإشغال، والتوقعات المستقبلية لأعداد المقبولين.

كما يعمل المجلس حاليًا على تطوير مقترحات لتوسيع التعليم من خلال اللغة الويلزية للتلاميذ ذوي الاحتياجات التعليمية الإضافية الذين يحتاجون إلى أماكن تعليمية متخصصة.

وفي الوقت الراهن:

- لا توجد تغييرات دائمة مخطط لها في المدارس الثانوية الويلزية خلال الفترة من ٢٠٢٦ إلى ٢٠٣٢.
- توجد أماكن كافية مخطط لها لاستيعاب جميع المتعلمين الذين يحتاجون إلى مقعد دراسي.

ما الجوانب الإيجابية في الترتيبات الحالية؟

- توفير عدد كافٍ من الأماكن المخطط لها لاستيعاب الأعداد المتوقعة للالتحاق بالتعليم الثانوي باللغة الويلزية حتى العام الدراسي ٢٠٣١/٢٠٣٢ على الأقل.
- عدم حدوث أي اضطراب للمتعلمين أو الأسر أو العاملين.
- عدم وجود تكلفة إضافية أو حاجة إلى مواقع جديدة.
- الحفاظ على الممارسات القوية الحالية والاستقرار القائم في القطاع.

ما العيوب المحتملة؟

- عدم توفير طاقة استيعابية كافية لتحقيق أهداف النمو التي حددتها حكومة ويلز في السنوات المقبلة.
- عدم معالجة تحديات التنقل لبعض الأسر في أجزاء من جنوب وشمال كارديف.

- قد يحد حجم التعليم لما بعد سن ١٦ من القدرة على توسيع خيارات المواد الدراسية أو الأنشطة اللامنهجية مستقبلاً.

خيارات توسيع التعليم الثانوي باللغة الويلزية

الخيار الأول: توسيع المدارس الثانوية الويلزية الثلاث القائمة في مواقعها الحالية

ماذا يعني ذلك؟

زيادة الطاقة الاستيعابية للمدارس الثانوية الويلزية الثلاث الحالية من خلال إضافة فصول دراسية أو مرافق جديدة حيثما كان ذلك ممكناً.

المزايا المحتملة:

- تتمشى الزيادة في الطاقة الاستيعابية مع الطلب المتوقع والنمو السكاني.
- تنفيذ أعمال البناء داخل المواقع المدرسية القائمة، مما يقلل من حجم التغيير بالنسبة للمتعلمين والعاملين.
- استمرار المدارس الويلزية القائمة في العمل وفق نماذجها الحالية، بما يدعم الاستقرار المالي.
- الحفاظ على الأساليب التعليمية والهياكل التنظيمية المعمول بها.
- التكاليف الرأسمالية التقديرية أقل من تكاليف إنشاء مدرسة جديدة.
- الحاجة إلى تعديلات أقل على مناطق القبول مقارنة بخيارات التوسعة الأخرى.
- قد يدعم مرونة التنقل عند النظر فيه جنباً إلى جنب مع مقترحات تصاريح السكك الحديدية.

العيوب المحتملة:

- استمرار تركّز التعليم الثانوي الويلزي في المواقع الحالية.
- عدم معالجة مشكلات التنقل لبعض المتعلمين، لا سيما في الجنوب وأجزاء من الشمال.
- استمرار مشكلات حالة المباني القائمة دون معالجة.
- محدودية المساحة المتاحة للتوسعات الكبيرة في بعض المدارس، بما في ذلك مرافق الدعم (مثل المطابخ، القاعات، والمرافق الرياضية)، وقد تكون هناك حاجة إلى توسعات إضافية على المدى الطويل.
- قد تؤدي أعمال البناء أو الترميم إلى إزعاج محدود للمتعلمين، وإن كان سيتم تقليله قدر الإمكان.

الخيار الثاني: نقل وتوسيع مدرسة برو إيدرن، مع إمكانية إنشاء مدرسة رابعة مستقبلاً.

ماذا يعني ذلك؟

نقل مدرسة يسكول غيفون غيمريغ برو إيدرن Ysgol Gyfun Gymraeg Bro Ederm إلى موقع جديد في جنوب المدينة مع زيادة طاقتها الاستيعابية، مع خيار إنشاء مدرسة ثانوية ويلزية رابعة في مرحلة لاحقة.

المزايا المحتملة:

- إيجاد مدرسة ثانوية ويلزية أقرب إلى الطلب المتوقع في جنوب المدينة.
- معالجة مشكلات حالة المباني وملاءمتها في الموقع الحالي لمدرسة برو إيدرن Ysgol Gyfun Gymraeg Bro Ederm.
- إمكانية استخدام عائد بيع الموقع الحالي للمساهمة في تمويل تكاليف النقل والبناء الجديد.
- إتاحة فرص لزيادة الطاقة الاستيعابية الإجمالية للنظام من خلال التوسعة المحتملة لمدرسة برو إيدرن Ysgol Gyfun Gymraeg Bro Ederm. في موقعها الجديد.
- استمرار المدارس الويلزية الأخرى في العمل وفق نماذجها الحالية، مما يدعم الاستقرار المالي للقطاع ككل.
- السماح للأساليب التعليمية والهياكل التنظيمية القائمة بالاستمرار والتطور.
- يتيح المبنى الجديد مرافق قادرة على دعم احتياجات تعليمية ويلزية أوسع.

العيوب المحتملة:

- إبعاد مدرسة برو إيدرن عن مناطق الطلب المتوقعة في شرق المدينة التي تخدمها حالياً.
- استمرار تركّز التعليم الويلزي في مناطق معينة مع انخفاض وجوده في مناطق أخرى.
- توفير طاقة استيعابية إضافية على المدى الطويل سيظل معتمداً على إنشاء مدرسة رابعة مستقبلاً.
- يُقدّر أن تتجاوز تكاليف شراء الأراضي والبناء معاً 80 مليون جنيه إسترليني.
- اضطراب محتمل للمتعلمين نتيجة انتقال المدرسة إلى موقع جديد.
- الحاجة إلى إعادة تصميم شاملة لمناطق القبول.
- احتمال زيادة أوقات التنقل لبعض الأسر، خصوصاً في شرق المدينة.
- احتمال ارتفاع تكاليف النقل من المنزل إلى المدرسة التي تتحملها البلدية.
- استثمار مرتفع مقابل زيادة محدودة في عدد الأماكن المتاحة.

الخيار الثالث: إنشاء موقع مركزي للتعليم الويلزي لما بعد سن ١٦ وتوسيع الصفوف ٧-١١ في المدارس القائمة

ماذا يعني ذلك؟

إنشاء موقع مخصص للصفين ١٢ و١٣، مع تركيز المدارس القائمة على الصفوف من ٧ إلى ١١ وتغيير الفئة العمرية الرسمية من ١١-١٩ إلى ١١-١٦.

المزايا المحتملة:

- قد يتيح تجميع عدد أكبر من طلبة مرحلة ما بعد سن ١٦ تقديم نطاق أوسع من المساقات الدراسية، بما في ذلك عدد أكبر من الخيارات المهنية والتقنية، بما يدعم مسارات تعلم جديدة للمتعلمين من خلال اللغة الويلزية
- استخدام أكثر كفاءة للمباني القائمة المخصصة للصفوف ٧-١١.

- أقل قدر من الاضطراب لطلبة الصفوف ٧-١١ .
- الحاجة إلى تعديلات محدودة على مناطق القبول.
- توفير طاقة استيعابية إضافية لدعم نمو التعليم الويلزي.
- تحسين خيارات التنقل لبعض المتعلمين إذا اقترن بمقترحات تصاريح السكك الحديدية.
- عدم اضطراب طلبة ما بعد سن ١٦ للتنقل بين المدارس لبعض المواد الدراسية وذلك في إطار شراكة برو بلاستاف (Bro PlasTaf).
- سهولة وتكلفة أقل نسبيًا في توفير موقع مناسب للتعليم لما بعد سن ١٦ مقارنة بموقع للصفوف ٧-١٣ .

العيوب المحتملة:

- استمرار تمركز التعليم الويلزي في المواقع الحالية.
- تكاليف كبيرة لإنشاء أو تجديد موقع جديد للتعليم لما بعد سن ١٦ .
- الحاجة إلى شراء أراضٍ أو مبانٍ إضافية.
- احتمال الحاجة إلى إعادة هيكلة وتوزيع الكوادر.
- زيادة متوسط زمن التنقل لطلبة ما بعد سن ١٦ مقارنة بالوضع الحالي.
- عدم تغيير مسافات التنقل لطلبة من سن ١١ إلى سن ١٦ .
- عدم معالجة مشكلات حالة المباني في المدارس الحالية.
- قد يشكّل تجميع جميع طلبة مرحلة ما بعد سن ١٦ في موقع واحد تغييرًا تشغيليًا جوهريًا للمدارس، وقد يستلزم ذلك عمل بعض الكوادر التعليمية عبر أكثر من موقع.
- قد يؤدي ذلك إلى إدخال تغييرات على الهياكل التنظيمية الحالية ضمن قطاع التعليم باللغة الويلزية.

الخيار الرابع: إنشاء مدرسة ثانوية ويلزية رابعة جديدة في جنوب كارديف.

ماذا يعني ذلك؟

بناء مدرسة ثانوية جديدة باللغة الويلزية في جنوب كارديف، مع تقليص حجم المدارس الحالية على المدى المتوسط.

المزايا المحتملة:

- توسيع التوزيع الجغرافي للتعليم الثانوي الويلزي وتقريبه من الأسر في الجنوب دون تقليل الوصول في الشمال والشرق.
- زيادة الطاقة الاستيعابية الإجمالية ودعم النمو طويل الأمد للتعليم الويلزي.
- تعزيز وضوح وانتشار التعليم الويلزي في جنوب كارديف.
- احتمال خفض تكاليف النقل التي تتحملها البلدية مقارنةً بالترتيبات القائمة حالياً أو المخطط لها.
- توفير مرافق حديثة تدعم احتياجات تعليمية أوسع وأنشطة لامنهجية.

العيوب المحتملة:

- من المرجح أن تتجاوز تكاليف الاستثمار ٨٠ مليون جنيه إسترليني، بما يشمل تكاليف إنشاء مبانٍ جديدة وشراء الأراضي في منطقة تتوافر فيها مواقع مناسبة محدودة.
- ستتطلب الخطة تغييرات جوهريّة في مناطق القبول المدرسية.

- لن تُعالج مشكلات حالة المباني في المدارس القائمة.
- ما لم يُنفذ التوسع على مراحل مدروسة بعناية، فإن إضافة مدرسة جديدة قد تؤدي إلى انخفاض أعداد القبول في المدارس الحالية.
- قد تؤدي أعداد القبول الأصغر إلى إعادة هيكلة الكوادر أو زيادة معدل دوران الموظفين نتيجة انخفاض أعداد التلاميذ و/أو تذبذبها في المدارس القائمة.
- قد يترتب على إعادة توزيع التلاميذ انخفاض ميزانيات بعض المدارس وتضييق نطاق المواد الدراسية المقدّمة.
- سيؤدي ذلك إلى حرمان بعض الأسر في جنوب كارديف من حق النقل المجاني من المنزل إلى المدرسة.
- قد تؤثر التغييرات الهيكلية والتنظيمية في الممارسات الحالية داخل القطاع.
- قد يكون استقطاب عدد كافٍ من الكوادر الناطقة بالغة الويلزية لمنظمة تعليمية جديدة بالكامل أمرًا صعبًا.

الخيار الخامس: إنشاء مدرسة ويلزية شاملة للفئات العمرية ٣-١٦ أو ٣-١٩ في جنوب كارديف

ماذا يعني ذلك؟

إنشاء مدرسة متكاملة تقدم التعليم من مرحلة الحضانة حتى الثانوية، مع خيار التعليم لما بعد سن ١٦، في موقع واحد.

المزايا المحتملة:

- توسيع التوزيع الجغرافي للتعليم الثانوي باللغة الويلزية من خلال توفير أماكن تعليمية أقرب للأسر المقيمة في جنوب كارديف، دون المساس بإمكانية الوصول الحالية من الشمال والشرق.
- يُسهم في زيادة الطاقة الاستيعابية الإجمالية، بما يدعم النمو طويل الأمد للتعليم باللغة الويلزية، مع إتاحة مجال لتنمية الطلب وتعزيز وضوح وانتشار هذا النوع من التعليم في جنوب كارديف.
- يمكن لمدرسة حديثة الإنشاء أن توفر مرافق مجهزة بطاقة كافية لدعم احتياجات تعليمية ويلزية أوسع، إلى جانب تقديم أنشطة لانهجية متنوعة.
- يتيح نموذج التعليم المتكامل للفئات العمرية ٣-١٦ أو ٣-١٩ استمرارية تعليمية للمتعلمين المنتقلين من المرحلة الابتدائية إلى المرحلة الثانوية داخل المدرسة نفسها.
- قد يؤدي ذلك إلى خفض تكاليف النقل التي تتحملها البلدية مقارنة بالترتيبات الحالية أو المخطط لها.

العيوب المحتملة:

- من المرجح أن تتجاوز تكاليف الاستثمار ٨٠ مليون جنيه إسترليني، بما يشمل تكاليف إنشاء مباني جديدة وشراء الأراضي في منطقة تتوافر فيها مواقع مناسبة محدودة.
- ستطلب الخطة تغييرات كبيرة في مناطق القبول المدرسية.
- لن تتم معالجة مشكلات حالة المباني في المدارس القائمة.
- ما لم يتم التنفيذ على مراحل مدروسة بعناية، فإن إضافة مدرسة جديدة قد تؤدي إلى انخفاض أعداد القبول في المدارس الابتدائية والثانوية الحالية.
- قد تؤدي أعداد القبول الأقل إلى إعادة هيكلة الكوادر أو زيادة معدل دوران الموظفين نتيجة انخفاض أعداد التلاميذ و/أو تذبذبها في المدارس القائمة.

- قد يترتب على إعادة توزيع التلاميذ انخفاض ميزانيات بعض المدارس وتضييق نطاق المواد الدراسية المقدمّة.
- قد تؤثر التغييرات الهيكلية والتنظيمية في الممارسات الحالية داخل القطاع.
- غالبًا ما تكون المدارس الشاملة (All-through) ذات أعداد أقل في المرحلة الثانوية وما بعد سن ١٦، مما قد يؤثر في تنوع المنهج الدراسي.
- سيؤدي ذلك إلى حرمان بعض الأسر في جنوب كارديف من حق النقل المجاني من المنزل إلى المدرسة.
- قد تؤثر التغييرات الهيكلية في الاستقرار التنظيمي القائم.
- قد يكون استقطاب عدد كافٍ من الكوادر الناطقة باللغة الويلزية لمنظمة تعليمية جديدة بالكامل أمرًا صعبًا.

الخيار السادس: إضافة تعليم باللغة الويلزية إلى مدرسة قائمة باللغة الإنجليزية

ماذا يعني ذلك؟

- إدخال تعليم ثانوي باللغة الويلزية ضمن مدرسة قائمة تُدرّس باللغة الإنجليزية في جنوب كارديف.
- ويمكن أن يكون ذلك على شكل مدرسة ناشئة تشارك مرافق المدرسة الإنجليزية في المرحلة الأولى، على أن تنمو مع التوسع طويل الأمد مستقبلاً، أو من خلال تطوير نموذج مختلف للتعليم مقارنةً بمدارس كارديف الثانوية الحالية.

المزايا المحتملة:

- يوفّر التعليم باللغة الويلزية بالقرب من العائلات المقيمة في جنوب المدينة.
- يوسّع النطاق الجغرافي للتعليم الثانوي باللغة الويلزية.
- يدعم النمو طويل الأمد لعدد المتحدثين باللغة الويلزية.
- قد يقلل تكاليف النقل على المجلس مقارنةً بالترتيبات الحالية أو المخطط لها.
- ستكون تكاليف رأس المال أقل من بناء مدرسة مستقلة جديدة.

العيوب المحتملة

- سيتطلب توسعة أو تعديل أعداد القبول في المدرسة الإنجليزية المستضيفة.
- تعتمد تكاليف البناء والتكليف على الموقع المحدد.
- يتطلب تغييرات جوهرية في مناطق القبول.
- قد تواجه العائلات تغييرات كبيرة في تخصيص المدارس.
- لا يحل مشكلات حالة المباني في المدارس الويلزية القائمة.
- قد يؤدي إلى إعادة هيكلة الكادر أو زيادة معدل دوران الموظفين نتيجة انخفاض و/أو تقلب أعداد الطلبة في المدارس الحالية.
- قد يؤدي إعادة توزيع الطلبة إلى تقليص ميزانيات المدارس وتنوع المناهج المتاحة لمتعلمي اللغة الويلزية.
- يتطلب تخطيطاً انتقالياً واسع النطاق.
- أعرب بعض أصحاب المصلحة عن قلقهم بشأن فقدان البيئة الغامرة بالكامل للغة الويلزية والخبرة التعليمية المميزة التي توفرها المدارس الويلزية.

الشؤون المالية: الصراحة بشأن ما هو ممكن

يرغب المجلس في التحلي بالشفافية فيما يتعلق بالوضع المالي الحالي. فالضغوط على الميزانية كبيرة، ويجري توجيه جزء كبير من الموارد المتاحة حاليًا لضمان توفير خدمات كافية للمتعلمين ذوي الاحتياجات التعليمية الإضافية. ويشمل ذلك تأمين عدد كافٍ من الأماكن المتخصصة للمتعلمين الراغبين في الاستفادة من التعليم باللغة الويلزية ضمن إطار الاحتياجات التعليمية الإضافية، وهو ما يظل التزامًا قانونيًا وألوية أساسية لمدينة كارديف.

إن بعض التغييرات المحتملة الموضحة في هذا المستند ستترتب عليها تكاليف رأسمالية على المجلس، سواء لأعمال البناء و/أو تكييف المباني. كما أن أي مقترحات مدرسية يتم المضي قدمًا بها مستقبلاً ستترتب عليها أيضًا تكاليف تشغيلية على المجلس، مرتبطة بإمكانية توظيف و/أو تشغيل كوادر إضافية، وذلك بحسب الخيار المعتمد.

تمويل رأس المال لأي تغييرات مستقبلية:

يُعد برنامج المجتمعات المستدامة للتعلّم التابع لحكومة ويلز خطة طويلة الأمد تهدف إلى تحسين مباني المدارس في جميع أنحاء ويلز. ويدعم هذا البرنامج المجلس في الاستثمار في بناء مدارس جديدة أو تطوير المدارس القائمة، بما يضمن تمكّن جميع الأطفال من التعلّم في بيئات حديثة وعالية الجودة.

وبالنسبة للمشروعات الكبرى، فإن التمويل المشترك من حكومة ويلز عبر برنامج المجتمعات المستدامة للتعلّم يعتمد على موافقة وزراء الحكومة على دراسة الجدوى المقدّمة.

تمويل التشغيل لمقاعد المدارس:

يعتمد تمويل المدارس العامة أساسًا على عدد الطلاب لديها، إلى جانب عدة مدفوعات ثابتة لكل مدرسة.

وتجب تغطية التكاليف التشغيلية لأي أماكن إضافية من ميزانية المدرسة المفوّضة القائمة..

كما يقوم المجلس بتمويل النقل من المنزل إلى المدرسة للمتعلمين في المرحلة الثانوية الذين يعيشون على بعد أكثر من ثلاثة أميال من أقرب مدرسة بالويلزية أو الإنجليزية أو مدرسة دينية. وإذا توسعت أماكن التعليم باللغة الويلزية، فقد تزيد أو تنخفض التكلفة الإجمالية على المجلس لنقل عدد أكبر من الطلاب إلى المدارس. ويعتمد ذلك على عدة عوامل، بما في ذلك عدد الطلاب المؤهلين للنقل المجاني من المنزل إلى المدرسة وأنواع وسائل النقل المتاحة..

لذلك، قد يكون لأي توسع في تقديم التعليم تأثير طويل الأمد وكبير على جميع المدارس في كارديف. ولهذا السبب نحن ننظر أيضًا في حلول أصغر، مرحلية، أو مؤقتة، إلى جانب الخيارات الأكبر والأكثر تكلفة. ولا يزال طموحنا هو تنمية التعليم باللغة الويلزية في كارديف بطريقة عادلة ومستدامة.

الوصول إلى المدرسة والمشاركة:

نحن نعلم أن التنقل يمكن أن يكون عائقًا. يتجاوز مجلس كارديف الحد الأدنى القانوني بالفعل، من خلال توفير النقل المجاني من المنزل إلى أقرب مدرسة ويلزية إذا كنت تعيش بعيدًا بما يكفي. ونحن أيضًا بصدد تجربة السفر بالقطار، ونستثمر المزيد في السفر النشط (مثل ركوب الدراجات والمشى) لتسهيل وصول الجميع إلى المدرسة والمشاركة في الأنشطة بعد الدوام.

القبول ومناطق القبول:

إذا احتجنا إلى تغيير مناطق القبول أو ترتيبات القبول، فسننتج جميع الخطوات القانونية وننتشاور معكم مرة أخرى.

نرغب في التأكد من أن أي تغييرات:

- توازن الأماكن عبر المدينة.
- تحمي المجتمعات الأقل حظاً.
- تأخذ بعين الاعتبار رغبات أولياء الأمور.
- تدعم التنوع والشمول.
- تأخذ في الاعتبار الأمور المالية للمدارس.

ماذا سيحدث بعد ذلك؟

إليك ما يمكنك توقعه:

- ربيع ٢٠٢٦: فترة المشاركة العامة.
- صيف ٢٠٢٦: تنتظر الحكومة المحلية (Cabinet) في جميع الملاحظات الواردة من هذه المشاركة، كما تُجرى مراجعة من قبل لجنة الرقابة (Scrutiny).
- خريف ٢٠٢٦: إذا لزم الأمر، إجراء استشارة رسمية حول القبول ومناطق القبول لعام ٢٠٢٨/٢٠٢٩.
- ٢٠٢٧/٢٠٢٨: تنفيذ أي تغييرات مؤقتة لذلك العام (إذا تم الموافقة عليها).
- ٢٠٢٦-٢٠٣٣: الاستمرار في العمل معكم لصقل الخيارات، وإذا توفرت التمويلات، المضي قدماً في الخيارات طويلة الأمد والاستشارات الرسمية وفقاً لرمز تنظيم المدارس (School Organisation Code).

كيف سيتم استخدام ملاحظاتكم؟

نلتزم بـ:

- قراءة كل رد والنظر فيه بعناية.
- نشر ملخص لما أخبرتمونا به.
- توضيح كيف أثرت آراؤكم في ما سيحدث بعد ذلك.
- عدم اتخاذ أي قرارات كبيرة حتى توافر التمويل وإجراء استشارة رسمية كاملة.

شكراً لكم / Diolch

نشكر لكم تخصيص الوقت للمساعدة في تشكيل مستقبل التعليم الثانوي باللغة الويلزية في كارديف. صوتكم مهم، ومعاً يمكننا إيجاد أفضل طريقة للمضي قدماً لجميع الطلاب والمجتمعات.

الأسئلة المتكررة (FAQ)

• هل سيحصل كل متعلم يرغب في مكان ثانوي بالويلزية في ٢٠٢٧/٢٠٢٨ على مكان؟

نعم، سيتم تحقيق ذلك من خلال زيادة مؤقتة في الأماكن نخطط لتنفيذها.

• هل يعني هذا بناء مدارس جديدة فوراً؟

لا. هذه المشاركة المبكرة ليست استشارة رسمية. التغييرات الكبرى مثل إعادة تنظيم التعليم أو بناء مدارس جديدة تتطلب تمويلاً كبيراً، وموقعاً مناسباً، وعددًا كافيًا من الكادر الناطق بالويلزية. أي مقترحات مستقبلية ستتبع رمز تنظيم المدارس وستحتاج إلى استشارة رسمية كاملة.

• هل ستتغير قواعد النقل المجاني؟

لا. لن نُطرح أي تغييرات على سياسة النقل من المنزل إلى المدرسة نتيجة لهذه التغييرات.

• كيف ستضمنون تنوع المواد والأنشطة؟

المدارس الكبيرة أكثر قدرة على تقديم مناهج واسعة. نحتاج أيضًا لتشجيع التعاون بين المدارس والاستثمار في المزيد من المعلمين والموظفين الناطقين بالويلزية. ونعلم أن الوصول إلى الأنشطة اللامنهجية مهم، لذلك سيتم أخذه بعين الاعتبار عند التخطيط.

• هل هناك ضمان لبناء مدرسة ثانوية جديدة باللغة الويلزية؟

لا. هي واحدة من عدة خيارات ندرسها، وتعتمد على التمويل، وتوافر الموقع، والكادر التعليمي. لم يتم اتخاذ أي قرار بعد.

• ماذا عن المتعلمين ذوي الاحتياجات التعليمية الإضافية (ALN)؟

تلبية الاحتياجات التعليمية الإضافية مطلب قانوني. نحن نستثمر لضمان حصول المتعلمين بالويلزية ذوي الاحتياجات الإضافية على الدعم والأماكن المناسبة.

• هل ستتغير مناطق القبول أو ترتيبات القبول؟

يتم مراجعة مناطق القبول بانتظام. قد تتغير في المستقبل، ولكن فقط بعد استشارة كاملة. تهدف أي تغييرات إلى تحقيق التوازن في الأماكن، وحماية المجتمعات الضعيفة، والحفاظ على الصحة المالية للمدارس.

• كيف سيتم استخدام ملاحظاتي؟

سنقرأ كل رد، وننشر ملخصًا، ونوضح كيف أثرت آراؤكم على الخطوات القادمة.

